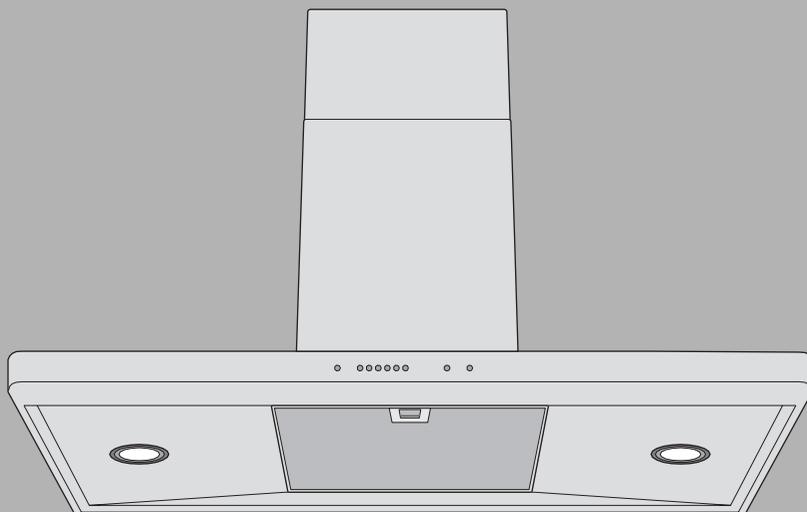


Hotte d'aspiration

DW-SL6 / DW-SL9 / DI-SL9



Mode d'emploi

Merci d'avoir porté votre choix sur l'un de nos produits. Votre nouvel appareil répond aux exigences les plus élevées et son utilisation est des plus simples. Accordez-vous le temps nécessaire pour lire attentivement ce mode d'emploi. Vous vous familiariserez ainsi avec votre appareil, ce qui vous permettra de l'utiliser de manière optimale et sans dérangement.

Veillez tenir compte des conseils de sécurité.

Modifications

Le texte, les illustrations et les données correspondent au niveau technique de l'appareil au moment de la mise sous presse de ce mode d'emploi. Sous réserve de modifications dans le cadre du progrès technique.

Symboles utilisés



Ce symbole est utilisé pour toutes les instructions importantes au niveau de la sécurité. Le non-respect de ces instructions risque d'entraîner des blessures, des dommages pour l'appareil ou pour l'installation!

- ▶ Indication d'étapes de travail à réaliser l'une après l'autre.
 - Indication pour la réaction de l'appareil à l'étape de travail que vous avez réalisée.
- Indication pour une énumération.



Indication pour des conseils pratiques d'utilisation.

Domaine de validité

Le numéro de modèle correspond aux 3 premiers chiffres figurant sur la plaque signalétique. Ce mode d'emploi est valable pour les modèles:

Type	No de modèle	Système de mesure
DW-SL6	374	60
DW-SL9	379	90
DI-SL9	391	90

En cas de divergences d'un modèle à l'autre, celles-ci sont mentionnées dans le texte.

Table des matières

Consignes de sécurité	4
Avant la première mise en service	4
Utilisation conforme à l'usage prévu	5
Si vous avez des enfants	5
Utilisation	6
Description de l'appareil	8
Modèle à évacuation d'air	8
Modèle à recyclage d'air	8
Equipement	9
Structure	10
Éléments de commande et d'affichage	11
Utilisation	12
Entretien et maintenance	14
Nettoyage du boîtier de l'appareil	14
Nettoyer le filtre à graisse	15
Remplacer la lampe halogène	17
Remplacer le filtre à charbon actif standard	18
Nettoyer et remplacer le filtre à charbon actif Longlife	19
Comment éliminer soi-même des pannes	21
Que faire lorsque	21
Accessoires et pièces de rechange	22
Caractéristiques techniques	23
Élimination	24
Index	25
Service de réparation	27
Brèves instructions	28

Consignes de sécurité



L'appareil est conforme aux règles techniques reconnues ainsi qu'aux consignes de sécurité en vigueur. Une utilisation correcte de l'appareil reste cependant la condition sine qua non pour éviter les dommages et les accidents. Veuillez observer les instructions contenues dans ce mode d'emploi.

Conformément aux exigences de la norme CEI 60335-1:

- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.

Avant la première mise en service

- L'appareil ne doit être installé et branché au réseau électrique que selon la notice d'installation séparée. Faites effectuer les travaux nécessaires par un installateur/électricien agréé.
- Éliminez les matériaux d'emballage conformément aux prescriptions locales.

Utilisation conforme à l'usage prévu

- Cet appareil est conçu pour l'aspiration de vapeurs au-dessus d'un plan de cuisson dans une cuisine domestique.
- Toute réparation, modification ou manipulation sur ou dans l'appareil, concernant en particulier des pièces de la partie électrique, ne doit être effectuée que par le fabricant, son service clientèle ou une personne présentant une qualification analogue. Des réparations non conformes peuvent provoquer de graves accidents, des dommages sur l'appareil ou des anomalies de fonctionnement. En cas d'anomalie de fonctionnement de l'appareil ou de demande de réparation, veuillez tenir compte des indications figurant dans le chapitre 'Service de réparation'. En cas de besoin, adressez-vous à notre service clientèle.
- N'utilisez que des pièces de rechange d'origine.
- Conservez soigneusement ce mode d'emploi afin de pouvoir vous y référer à tout moment. Nous vous recommandons de remettre ce mode d'emploi et les instructions d'installation avec l'appareil au cas où vous vendriez celui-ci ou le confieriez à des tiers. Le nouveau propriétaire pourra ainsi s'informer sur le fonctionnement de l'appareil et sur ses particularités.

Si vous avez des enfants

- Les emballages p. ex. films plastiques et polystyrène peuvent être dangereux pour les enfants. Risque d'étouffement! Tenez les emballages hors de portée des enfants.
- L'appareil est conçu pour être utilisé par des adultes qui ont pris connaissance de ce mode d'emploi. Les enfants ne peuvent souvent pas discerner les risques encourus par l'utilisation des appareils électriques. Veuillez faire preuve de vigilance et ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil – ils pourraient se blesser.

Utilisation

- Si l'appareil présente des dommages visibles, ne le mettez pas en service et adressez vous à notre service clientèle.
- Dès que vous constatez un défaut de fonctionnement, vous devez débrancher l'appareil du secteur.
- Attention: Des parties accessibles peuvent chauffer lorsqu'elles sont utilisées avec des appareils de cuisine.
- Flamber un aliment sous l'appareil est interdit. Les filtres à graisse chargés de graisse pourraient s'enflammer et provoquer un incendie.
- Lors d'une friture sur le plan de cuisson, il y a lieu de surveiller en permanence l'ustensile employé. En effet, l'huile utilisée dans la friteuse peut s'enflammer spontanément en cas de surchauffe et provoquer un incendie. C'est pourquoi il faut contrôler la température de l'huile et la maintenir au-dessous du point d'inflammation. Veillez également à ce que l'huile soit bien propre; de l'huile encrassée s'enflamme plus facilement.
- Les périodicités de nettoyage des filtres doivent être respectées. La non observation de cette instruction peut entraîner un grave danger d'incendie en raison de la couche de graisse recouvrant les filtres à graisse.
- Les différents feux du plan de cuisson ne doivent être allumés qu'avec des ustensiles de cuisson remplis afin que l'appareil et le mobilier de la cuisine ne subissent pas de dommage en raison d'un dégagement trop important de chaleur. Il faut absolument éviter les feux nus lors de l'utilisation de cuisinières à mazout, gaz, bois ou charbon.
- Durant le fonctionnement du ventilateur d'extraction, un apport en air frais suffisant doit être assuré afin d'éviter une dépression perturbatrice dans la cuisine et de permettre un débit d'air optimal.
- Evitez les courants d'air transversaux qui pourraient souffler les vapeurs situées au-dessus du plan de cuisson.

- En cas d'utilisation simultanée d'autres appareils – fonctionnant au gaz ou au moyen d'autres combustibles – assurer une arrivée d'air frais suffisante. Ne s'applique pas pour les appareils à recyclage d'air.
- En cas d'utilisation simultanée de foyers (p. ex. chauffages au bois, au gaz, au fioul ou au charbon) un fonctionnement sans risque n'est possible que lorsque sur le lieu d'installation de l'appareil, une dépression ambiante de 4 Pa (0,04 mbar) n'est pas dépassée. Risque d'intoxication! Une amenée d'air frais suffisante doit être garantie, p. ex. par le biais d'ouvertures non obturables dans des portes ou des fenêtres et en association avec des coffrets muraux d'amenée/d'évacuation d'air ou autres mesures techniques.
- Lors de travaux d'entretien effectués sur l'appareil, même si ce n'est que le remplacement de lampes, l'appareil doit être mis hors tension (dévisser complètement les fusibles ou déclencher les coupe-circuits automatiques ou encore débrancher la fiche du cordon secteur).
- Lors de travaux de nettoyage, veiller à ce que l'eau ne puisse pénétrer dans l'appareil. N'utiliser que des chiffons légèrement humides. Ne jamais asperger d'eau l'intérieur ou l'extérieur de l'appareil, et ne jamais utiliser d'appareil de nettoyage à vapeur. L'eau pénétrant à l'intérieur peut provoquer des détériorations.

Description de l'appareil

L'appareil sert à la ventilation d'un plan de cuisson. Le présent modèle peut être utilisé en mode à évacuation d'air comme en mode à recyclage d'air.

Modèle à évacuation d'air

Les vapeurs venant du plan de cuisson sont aspirées par le ventilateur intégré. L'air est nettoyé à travers le filtre à graisse et évacué vers l'extérieur par une tubulure d'évacuation.



Pendant le fonctionnement, un apport d'air frais suffisant doit être assuré. Une évacuation d'air nécessite une amenée d'air.

Modèle à recyclage d'air

Une fois passées par le filtre métallique à graisse, les vapeurs venants du plan de cuisson sont libérées pour une grande partie des odeurs dérangeantes via un filtre à charbon actif et expulsées dans la pièce via les fentes d'aération situées sur l'appareil.



Si l'appareil ne dispose pas de filtre à charbon actif, celui-ci doit être commandé et mis en place avant la mise en service. L'affichage de saturation du filtre à charbon actif doit également être activé.

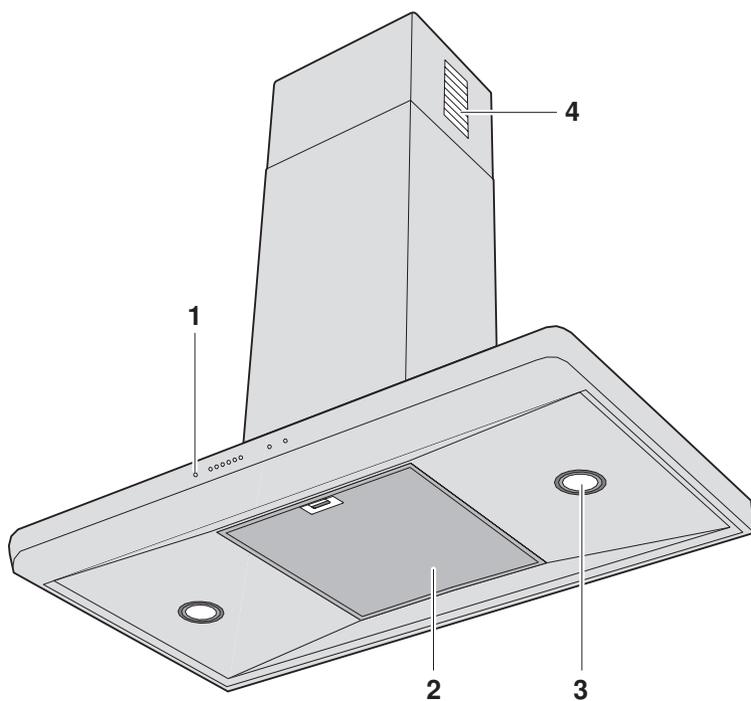
Equipement

- 1 ventilateur
- Eclairage
- 1 filtre métallique à graisse
- 1 filtre à charbon actif (non compris dans la livraison)

Le ventilateur d'extraction dispose de 4 niveaux de puissance

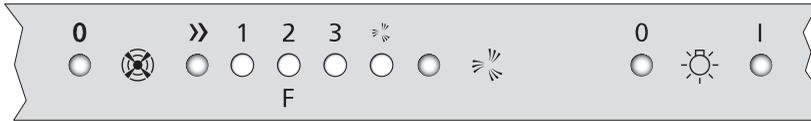
- 1 = débit faible, 2 = moyen, 3 = élevé et le niveau intensif.
- Les niveaux 1–3 conviennent pour un fonctionnement continu.
- Le niveau intensif est destiné à l'évacuation intensive de courte durée de vapeurs, p. ex. lors de la saisie d'aliments. Le niveau intensif est disponible durant 5 minute.

Structure



- 1 Éléments de commande
- 2 Filtre métallique à graisse
- 3 Eclairage
- 4 Retour de l'air avec le modèle à recyclage d'air

Éléments de commande et d'affichage



Touches

Fonctionnement 

- 0** Arrêt / remise à zéro de l'affichage de saturation
- »** Marche / niveau de ventilation

Niveau intensive 
Niveau intensive

Eclairage 

- 0** Hors
- I** En

Lampes témoins

- 1** Niveau de ventilation 1
- 2 / F** Niveau de ventilation 2 / affichage de saturation filtre métallique à graisse et filtre à charbon actif Longlife
- 3** Niveau de ventilation 3 / affichage de saturation filtre à charbon actif
-  Niveau intensif



En fonction du modèle et de l'équipement, l'exécution de l'appareil peut diverger de l'exécution décrite au niveau de quelques détails.

Utilisation

Enclencher l'appareil / sélection du niveau

- ▶ En effleurant la touche **»»**, l'appareil est enclenché au niveau de puissance du ventilateur 1.
- ▶ En continuant d'effleurer la touche **»»**, on pourra sélectionner les niveaux de ventilation 2 ou 3.
 - Les lampes témoins correspondantes s'allument pour indiquer le niveau de ventilation courant.



Nous conseillons d'enclencher l'appareil au niveau 1 5 minutes avant de commencer la cuisson des aliments. Une fois la cuisson terminée, laissez l'appareil fonctionner encore pendant environ 15 minutes. En cas de vapeurs de cuisson normales, sélectionner un niveau de ventilation faible; en cas de vapeurs ou d'odeurs importantes, sélectionner un niveau plus élevé.

Niveau intensif

- ▶ En effleurant la touche **☼**, le niveau intensif est enclenché pour environ 5 minutes.
 - Ensuite, l'appareil reprend automatiquement le niveau de ventilation réglé auparavant. S'il n'y a pas eu de niveau de ventilation réglé auparavant, l'appareil s'arrête.
 - La lampe témoin **☼** s'allume pour indiquer que le niveau intensif est activé.
- ▶ Si vous souhaitez arrêter le niveau intensif avant que les 5 minutes soient écoulées, effleurez la touche **»»** ou **☼**.

Déclencher l'appareil

- ▶ En effleurant la touche **0**, le fonctionnement du ventilateur est déclenché.



Laissez l'appareil fonctionner encore pendant environ 15 minutes afin d'évacuer les odeurs.

Eclairage

- En effleurant les touches **0** et **1**, l'éclairage est allumé ou éteint.



L'éclairage se commande indépendamment du ventilateur.

Affichage de saturation filtre métallique à graisse et filtre à charbon actif Longlife

Au bout de 40 heures de fonctionnement, la lampe témoin **2 / F** clignote. Le niveau de saturation est atteint, les filtres à graisse doivent être nettoyés.

Affichage de saturation filtre à charbon actif standard

Au bout de 160 heures de fonctionnement, la lampe témoin **3** clignote. Le niveau de saturation est atteint, le filtre à charbon actif standard doit être remplacé.



En usine, l'affichage de saturation est désactivé. Si l'appareil est utilisé comme modèle à recyclage d'air, il convient d'activer tout d'abord l'affichage de saturation.

Activation

- Pour l'activation de l'affichage de saturation, maintenir simultanément les touches **»»** et **☼** enfoncées pendant 3 secondes.
 - Dans un premier temps, seule la lampe témoin **2 / F** clignote.
 - Au bout de 3 secondes, la lampe témoin **3** clignote.
 - L'affichage de saturation est activé.

Désactivation

- Pour la désactivation, maintenir à nouveau les touches **»»** et **☼** enfoncées.
 - Au bout de 3 secondes, la lampe témoin **3** s'éteint.
 - L'affichage de saturation est désactivé.

Entretien et maintenance

Nettoyage du boîtier de l'appareil



Il ne faut en aucun cas que de l'eau pénètre dans le boîtier! La présence d'eau dans le boîtier peut entraîner des détériorations.



Ne pas utiliser de produits abrasifs, d'éponges abrasives, de paille de fer etc. pour nettoyer l'appareil. Cela endommagerait les surfaces.

Nettoyer l'extérieur / l'intérieur

- Nettoyez les surfaces extérieures avec un chiffon légèrement humide – év. avec un peu de liquide vaisselle – et séchez.

De la graisse et de l'eau de condensation peuvent se déposer sur les faces intérieures près de filtre à graisse.

- Nettoyez avec un chiffon légèrement humide – év. avec un peu de liquide vaisselle – et séchez.

Nettoyer le filtre à graisse

Dans le cadre d'une utilisation normale, le filtre à graisse doit être nettoyé au moins une fois par mois ou chaque fois que la lampe témoin **2 / F** clignote. Dans le cas d'un entretien optimal, la durée de vie des filtres à graisse est illimitée.

- ▶ Nettoyez le filtre à graisse au lave-vaisselle.
- ▶ Sur le lave-vaisselle, sélectionnez le programme «Intensif» – ou «Fort» – avec un prélavage à chaud.



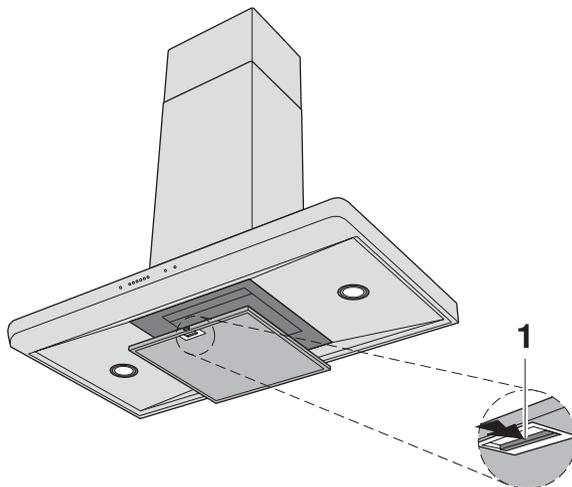
Les filtres à graisse peuvent décolorer en raison du nettoyage. Cela n'altère néanmoins en rien l'efficacité du filtre.

Si vous n'avez pas de lave-vaisselle:

- ▶ Nettoyez le filtre à graisse dans un bain d'eau savonneuse.
- ▶ Laissez tremper le filtre à graisse pendant environ 2 heures dans un bain d'eau chaude savonneuse puis nettoyez-le avec une brosse.

Démontage le filtre à graisse

- ▶ Pour le filtre à graisse, pressez vers l'arrière la poignée **1**.
- ▶ Extraitez de son logement le filtre à graisse en le tirant vers le bas. N'endommagez pas le filtre lors de cette opération.



Montage le filtre à graisse

- ▶ Remettez le filtre à graisse en place.
- ▶ Maintenez la touche **0** enfoncée pendant au moins 3 secondes jusqu'à ce qu'un signal acoustique retentisse.
 - La lampe témoin **2 / F** s'éteint.

Remplacer la lampe halogène



Dévissez le fusible à vis de l'appareil ou déclenchez le coupe-circuit automatique.

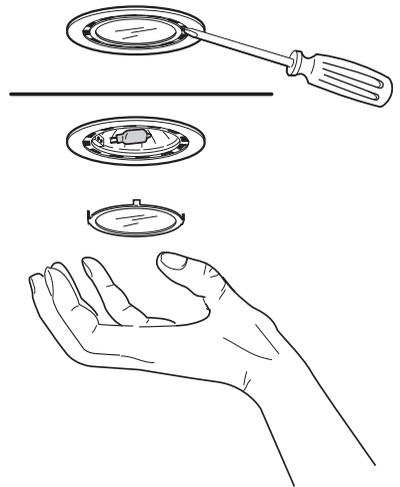
Les lampes halogènes chauffent lors de leur fonctionnement! Les laisser refroidir préalablement.

- ▶ Soulevez avec précaution la collerette de la lampe à l'aide d'un tournevis fin.
- ▶ Remplacez la lampe halogène défectueuse par une lampe halogène de même type (max. 20 watts).



Évitez de toucher la lampe halogène neuve avec les mains nues. Utilisez un chiffon fin et sec exempt de graisse.

- ▶ Nettoyez la collerette de la lampe et le verre.
- ▶ Emboîtez la collerette de la lampe et le verre dans les évidements prévus à cet effet.
- ▶ Revissez le fusible ou enclenchez le coupe circuit automatique.



Remplacer le filtre à charbon actif standard



Dévissez le fusible pour l'appareil ou déclenchez le coupe-circuit automatique.

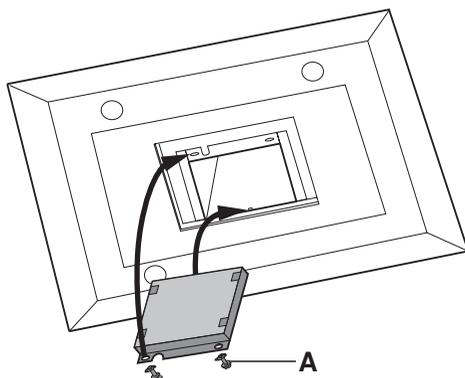
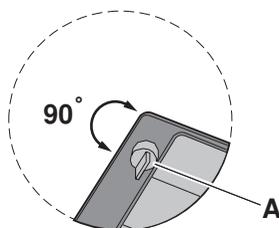
Les filtres à charbon actif standard ne sont employés qu'avec le modèle à recyclage d'air.

L'effet nettoyant du filtre à charbon actif standard diminue à mesure de son utilisation. Dans le cadre d'une utilisation normale, les filtres à charbon actif standard doivent être remplacés au moins tous les 4 mois ou dès que la lampe témoin **3** clignote. Ils ne peuvent ni être lavés ni régénérés.



Le filtre à charbon actif standard usagé peut être éliminé avec les déchets ménagers.

- ▶ Retirer le filtre métallique à graisse et le nettoyer.
- ▶ Tourner les deux boutons de verrouillage **A** de 90° puis retirer le filtre à charbon actif standard vers le bas.
- ▶ Faire s'encliqueter le nouveau filtre à charbon actif standard à l'arrière et le sécuriser à l'avant avec les boutons de verrouillage.
- ▶ Remettre en place le filtre métallique à graisse.
- ▶ Revisser le fusible, réenclencher le coupe-circuit automatique.
- ▶ Maintenez enfoncée la touche **0** pendant au moins 3 secondes.
 - Un signal acoustique retentit.
 - La lampe témoin **3** s'éteint.



Nettoyer et remplacer le filtre à charbon actif Longlife



Dévissez le fusible pour l'appareil ou déclenchez le coupe-circuit automatique.

Les filtres à charbon actif Longlife ne sont utilisés que pour les modèles à recyclage d'air.

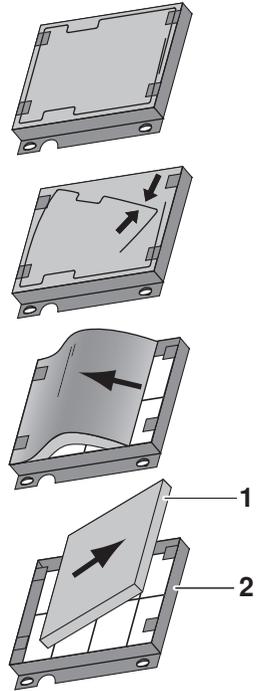
A la différence du filtre à charbon actif standard, le filtre à charbon actif Longlife peut être nettoyé et réactivé. Dans le cadre d'une utilisation normale, le filtre à charbon actif Longlife devrait être nettoyé tous les mois ou chaque fois que la lampe témoin 2 / F clignote. Il peut être nettoyé au lave-vaisselle à 65 °C (programme intensif). Il est recommandé de le nettoyer séparément afin que des restes d'aliments ne puissent se fixer sur le filtre. A défaut, il est également possible de faire tremper le filtre à charbon actif Longlife dans un évier à 60 °C avec un produit de lavage courant pendant une heure. Bien rincer ensuite. Pour réactiver le charbon actif, faire sécher le filtre sans cadre au four.

- Sélectionnez la chaleur voûte et sole ou l'air chaud 100 °C et faites sécher le filtre sur la grille pendant 60 minutes.



Au bout de trois ans environ, il convient de remplacer le filtre à charbon actif Longlife car la capacité d'absorption des odeurs diminue. Le filtre à charbon actif Longlife usagé peut être éliminé avec les déchets ménagers.

- ▶ Retirez le filtre métallique à graisse et nettoyez-le.
- ▶ Tournez les deux boutons de verrouillage de 90° et retirez le filtre à charbon actif Longlife vers le bas.
- ▶ Retirez le filtre **1**, nettoyez-le, réactivez-le et remettez-le dans le cadre **2**. N'endommagez pas le filtre lors de cette opération. Si nécessaire remplacez le filtre à charbon actif Longlife usagé par un nouveau.
- ▶ Remettez le filtre à charbon actif Longlife et faites s'encliqueter le filtre à charbon actif Longlife à l'arrière et sécurisez-le à l'avant avec les boutons de verrouillage.
- ▶ Remettez en place le filtre métallique à graisse.
- ▶ Révissez le fusible, enclenchez le coupe-circuit automatique.
- ▶ Maintenez enfoncée la touche **0** pendant au moins 3 secondes.
 - Un signal acoustique retentit.
 - La lampe témoin **2 / F** s'éteint.



Comment éliminer soi-même des pannes

Que faire lorsque ...

... l'éclairage ne fonctionne pas

Cause possible	Remède
■ Le fusible ou le coupe-circuit automatique de l'appartement ou de la maison est défectueux.	▶ Remplacez le fusible. ▶ Enclenchez le coupe-circuit.
■ Interruption dans l'alimentation électrique.	▶ Vérifiez l'alimentation électrique.
■ Lampe halogène défectueuse.	▶ Remplacez la lampe halogène.

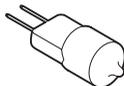
... l'appareil n'assure pas une ventilation suffisante

Cause possible	Remède
■ Les filtres à graisse sont encrassés.	▶ Nettoyez les filtres à graisse.
■ Le filtre à charbon actif (dans les appareils avec mode de circulation d'air) est dégradé.	▶ Remplacez le filtre à charbon actif standard. ▶ Nettoyez ou remplacez le filtre à charbon actif standard Longlife.

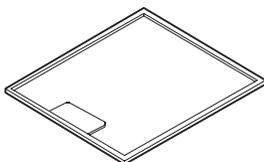
Accessoires et pièces de rechange

Pour vos commandes, veuillez indiquer le no de modèle et la désignation précise.

Lampe halogène

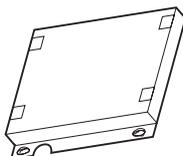


Filtre métallique à graisse



Filtre à charbon actif standard

Filtre à charbon actif Longlife



La lampe halogène est également disponible dans le commerce spécialisé.

Caractéristiques techniques

Raccordement électrique

- ▶ Voir plaque signalétique
 - ▶ Retirer le filtre métallique à graisse.
 - La plaque signalétique se trouve à l'intérieur de l'appareil.

Élimination

Emballage

- Les composants de l'emballage (carton, feuille en plastique PE et polystyrène EPS) sont marqués et doivent si possible être recyclés ou éliminés de façon écologique.

Désinstallation

- Débranchez l'appareil du réseau. Pour les appareils branchés de façon fixe, faites appel à un électricien concessionnaire!

Sécurité

- Pour éviter les accidents dus à une utilisation impropre, en particulier par des enfants qui jouent, rendez l'appareil inutilisable.
- Retirez la fiche de la prise électrique ou faites démonter le branchement par un électricien. Ensuite, coupez le cordon de l'appareil.

Élimination

- Cet appareil usagé n'est pas un déchet sans valeur. Une élimination en bonne et due forme permettra de recycler les matières premières.
- Sur la plaque signalétique de l'appareil, vous trouverez le symbole  qui indique qu'une élimination avec les déchets ménagers normaux est interdite.
- L'élimination doit être réalisée conformément aux législations locales. Veuillez vous adresser aux autorités compétentes de votre commune, au centre de recyclage local pour les déchets ménagers ou au commerçant auquel vous avez acheté cet appareil pour obtenir davantage d'informations sur le traitement, la récupération et la réutilisation de ce produit.

Index

A

Accessoires.....	22
Affichage de saturation.....	11
Activation.....	13
Désactivation.....	13
Filtre à charbon actif Longlife	13
Filtre à charbon actif standard.....	13
Filtre métallique à graisse.....	13
Appareil	
Mise en marche.....	12

B

Brèves instructions.....	28
--------------------------	----

C

Caractéristiques techniques.....	23
Consignes de sécurité	
Avant la première mise en service.....	4
Si vous avez des enfants.....	5
Utilisation.....	6
Utilisation conforme à l'usage prévu.....	5

D

Declencher.....	12
Dérangements.....	21
Description de l'appareil.....	8
Désinstallation.....	24

E

Eclairage.....	10, 13
Eléments d'affichage.....	11
Eléments de commande.....	10, 11
Elimination.....	24
Emballage.....	24
Entretien.....	14
Equipement.....	9

F

Filtre à charbon actif.....	8
Longlife.....	19
Filtre à charbon actif Longlife	
Nettoyer et remplacer.....	19
Filtre à charbon actif standard	
Remplacer.....	18
Filtre à graisse	
Démontage.....	16
Filtre métallique à graisse.....	10
Montage.....	16
Nettoyage.....	15
Filtres à graisse	
Affichage de saturation... ..	11, 13

L

Lampe halogène.....	17
---------------------	----

M

Maintenance.....	14
Mise en marche.....	12
Mise en service.....	4
Modèle à évacuation d'air.....	8
Modèle à recyclage d'air.....	8

N

Nettoyage	14
Niveau intensif	12
No de modèle	2

P

Pièces de rechange	22
Plaque signalétique	23

R

Raccordement électrique	23
-------------------------------	----

S

Sécurité	24
Sélection du niveau	12
Service de réparation	27
Structure	10
Symboles	2

T

Type	2
------------	---

U

Utilisation	12
-------------------	----

Service de réparation



Le chapitre 'Comment éliminer soi-même des pannes' vous permettra d'éliminer vous-même de petites perturbations de fonctionnement. Vous économisez ainsi les services d'un monteur et, par conséquent, le règlement de sa facture.

Si vous devez nous contacter suite à un dérangement de fonctionnement ou pour passer une commande, veuillez toujours nous indiquer le numéro de fabrication (FN) et la désignation du modèle de votre appareil. Inscrivez ces indications ci-dessous, ainsi que sur l'autocollant de service fourni avec l'appareil. Placez cet autocollant à un endroit bien visible ou dans votre répertoire téléphonique.

FN

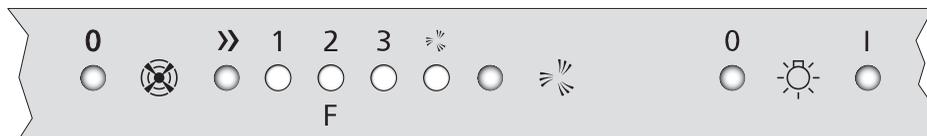
Appareil

Ces indications figurent sur le certificat de garantie, sur la facture originale, ainsi que sur la plaque signalétique de votre appareil.

- ▶ Retirer le filtre métallique à graisse.
 - La plaque signalétique se trouve à l'intérieur de l'appareil.

Brèves instructions

Veillez d'abord lire les consignes de sécurité de ce mode d'emploi!



Fonctionnement

- 0** Arrêt / remise à zéro de l'affichage de saturation
- »** Marche / niveau de ventilation

Niveau intensif

Niveau intensif

Eclairage

- 0** Hors
- I** En

V-ZUG SA

Industriestrasse 66, CH-6301 Zug
vzug@vzug.ch, www.vzug.com



J374.351-1